Porównanie tłumaczeń Łukasza 8:39

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Wracaj do domu twojego i opowiadaj ile uczynił ci Bóg i odszedł po całym mieście głosząc ile uczynił mu Jezus |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wracaj do swojego domu i opowiadaj (dokładnie), jak wiele uczynił dla ciebie Bóg.\* Odszedł więc i po całym mieście rozgłaszał, jak wiele uczynił mu Jezus.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wracaj do domu twego i opowiadaj, ile ci uczynił Bóg· I odszedł po całym mieście głosząc, ile uczynił mu Jezus. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Wracaj do domu twojego i opowiadaj ile uczynił ci Bóg i odszedł po całym mieście głosząc ile uczynił mu Jezus |

1. 1) Lub: o wszystkim, co uczynił dla ciebie Bóg. [↑](#footnote-ref-2)